

UNITED NATIONS
United Nations Transitional Administration
Unies
in East Timor



UNTAET

NATIONS UNIES
Administration Transitoire des Nations
au Timor Oriental

Kona ba osan nebe maka atu uza iha Timor Lorasa'e

UNTAET/REG/2000/2
14 Janeiro 2000

REGULAMENTU NO.2000/02

KONA BA OSAN NEBE MAKA ATU UZA IHA TIMOR LOROSAE

Representante espesial Sekretariu-General (ba oin sei hatete : (Administrador Tranzisaun),

Basea ba direitus nebe maka fo ba Administrador Tranzisaun hanesan ho Rezolusaun Konselhu Seguransa Organizasaun Nasoens Unidas numeru 1272 data loron 25 Outubru 1999,

Konsidera ba Regulamentu Estadu Tranzisaun Organizasaun Nasoens Unidas iha Timor Loro Sa'e (UNTAET) No. 1999/1 data loron 27 Novembru 1999 kona ba Direitus Estadu Tranzisaun iha Timor Loro Sa'e,

Ho hakarak atu regula kona ba Osan nebe maka atu uza durante Estadu Tranzisaun hela iha Timor Loro Sa'e;

Ho ida ne'e sei anunsia hanesan tuir mai ne'e:

Seksaun 1 **Kontratu halo ho livre**

1.1 Ema nebe maka tuir hamutuk iha kontratu ida nia laran ou transaksaun seluk nebe hala'o husi nia hakarak mesak bele konkorda iha obrigadu atu selu iha osan nebe maka sira atu konkorda.

1.2 Tusan nebe maka halo ho konsekuensia ba kontratu ida ou transaksaun seluk nebe hala'o ho sira nia hakarak mesak bele selu fila fali ho osan nebe maka sira konkorda tiha ona ho ema nebe maka halo kontratu ou transaksaun.

Seksaun 2 **Hamos tiha Limite**

2.1 Limite nebe deit kona ba iha rasik, uza, ou fahe ida nebe deit, bele fo ho osan kedas ou sei iha banku laran ou sei formadu hela hanesan rekening seluk, iha Timor Lorosa'e nia laran ou sei laiha Timor Lorosa'e nia laran (iha liur/Estrangeiru), nebe hala'o hanesan ho Lei nebe maka validu iha Timor Lorosa'e basea ba regulamentu UNTAET No.1999/1, inklui iha laran osan nebe maka iha okos, iha kontrolu valuidade troka nian ho osan estrangeiru nebe validu, ho ne'e hamos tiha (invalidu).

2.2 Hanesan aumenta nian deit, limite husi nebe deit kona ba uza osan estrangeiru nian hanesa osan rekening ou osan atu selu hanesan ho lei nebe maka validu iha Timor Lorosa'e basea ba Regulamentu UNTAET No. 1999/1 la vale ona, nebe Lei neba lahanesan ho buat nebe maka define tiha ona iha regulamentu ida ne'e.

Seksaun 3 **Osan Tama/Sai**

3.1 Hatama osan mai iha Timor Lorosa'e nebe liu tiha valuidade nebe maka hanesan ho US\$10,000 ou hasai osan sai husi Timor Lorosa'e nebe liu valuidade nebe hanesan ho US\$5,000 tenki halo reportagem ba ema maka iha direitu kona ba osan iha Timor Lorosa'e.

3.2 Hanesan aumenta deit UNTAET sei anunsia regulamentu seluk ida atu fo forsa ba nia kapsidade nebe atu hasouru osan nebe maka tama ou sai laiha autorizasaun/ilegal iha Timor Lorosa'e nia laran.

Seksaun 4 **Orsamentu, Notas kona finansas ho livru hakrerek rai hela**

Orsamentu, notas kona ba Finansas ho livru hakerek rai hela nian ba ema hotu-hotu ho korporasi, ho mos servisu partikular, Estadu, organizonaun kona ba sidade nian, organizonaun seluk tan, unit, agensia ou institusaun ho UNTAET halo hamutuk osan matan ida hanesan ho Regulamentu nebe sei anunsia husi UNTAET.

Seksaun 5 **Selu Obrigatoriu**

Selu obrigatoriu iha Timor Lorosa'e bele konta ho haruka selu ho osan nebe define tiha ona iha Regulamentu UNTAET. Regulamentu neba mos sei define kondisaun nebe maka validu iha selu obrigatoriu ho osan rupiah.

Seksaun 6
Definisaun

Ba hakarak (destinasaun) husi Regulamentu ida ne'e, presiza atu hatene (Kumpriende) katak:

- (a) "Selu obrigatoriu" signifika selu ba instansia estadu, la seluk husi nebe maka atu selu hanesan ho kontratu ida ou transaksaun seluk nebe hala'o ho nia hakarak mesak, ho hamutuk ho selu taksasaun, impostu, ho osan servise nian, retribusaun, ho selu multa, ho selu ba organizasaun nebe halo servisu ba utilidade ema barak nian, ou tamba surat orden husi tribunal.
- (b) "Rupiah" signifika osan ofisial husi Nasaun Republika Indonesia nebe Banku Sentral Indonesia maka hasai hanesan ho tuir Lei Nasaun Republika Indonesia.

Seksaun 7
Valiedade

Regulamentu ida ne'e komesa ho nia valiedade iha data loron 14 Janeiru 2000.

Sergio Vieira De Mello
Administrador Estadu Tranzisaun